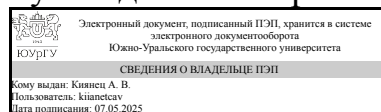


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления



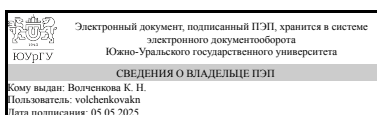
А. В. Киянец

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.02 Деловой иностранный язык
для направления 08.03.01 Строительство
уровень Бакалавриат
форма обучения очная
кафедра-разработчик Иностранные языки

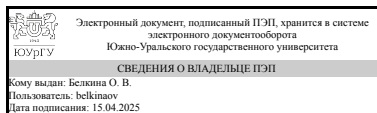
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 08.03.01 Строительство, утверждённым приказом Минобрнауки от 31.05.2017 № 481

Зав.кафедрой разработчика,
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,
доцент



О. В. Белкина

1. Цели и задачи дисциплины

Цель ESP курса – формирование, развитие и совершенствование умений и навыков во всех видах речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование, речь) в области профессионального общения. ESP-обучение связано с анализом потребностей студентов и осуществлением их подготовки к эффективному общению в сферах, предписанных основной изучаемой специальностью или потенциальной рабочей ситуацией. Основными компетенциями, которые должны быть освоены в рамках изучения дисциплины, являются:

- профессиональная компетенция, т. е. способность осуществлять деловое и официальное общение в профессиональной среде;
- коммуникативная компетенция, включающая - лингвистическую компетенцию, т. е. способность адекватно воспринимать и корректно использовать единицы речи на основе знаний об особенностях изучаемого языка (в сравнении с родным языком); - социолингвистическую компетенцию, т. е. способность адекватно использовать реалии, фоновые знания, ситуативно обусловленные формы общения; - социокультурную компетенцию, т. е. способность учитывать в общении речевые и поведенческие модели, принятые в соответствующей культуре; - социальную компетенцию, т. е. способность взаимодействовать с партнерами по общению, вступать в контакт и поддерживать его, владея необходимыми стратегиями; - дискурсивную компетенцию, т. е. способность осуществлять коммуникацию с учетом инокультурного контекста; - стратегическую компетенцию, т. е. способность применять разные стратегии - как для понимания устных / письменных текстов, так и для поддержания успешного взаимодействия при устном / письменном общении;
- прагматическая компетенция, т. е. способность понимать и порождать иноязычный дискурс с учетом культурно обусловленных различий;
- общая компетенция, включающая наряду со знаниями о стране и мире, об особенностях языковой системы также и способность расширять и совершенствовать собственную картину мира, ориентироваться в медийных источниках информации;
- когнитивная компетенция, т. е. способность планировать цели, ход и результаты образовательной и исследовательской деятельности, использовать опыт изучения родного и других языков, самостоятельно раскрывать закономерности их функционирования, пользоваться поисково-аналитическими умениями;
- межкультурная компетенция, т. е. способность достичь взаимопонимания в межкультурных контактах, используя весь арсенал умений для реализации коммуникативного намерения;
- компенсаторная компетенция, т. е. способность избежать недопонимания, преодолеть коммуникативный барьер / сбой за счет использования известных речевых и метаязыковых средств.

В реальном учебном процессе вышеупомянутые компетенции, в основном, интегрированы в решение конкретных профессионально-коммуникативных задач, нацеленных на достижение соответствующего коммуникативного эффекта.

Краткое содержание дисциплины

Курс включает следующие тематические модули: 1. Строительная сфера: профессии и профессиональные навыки. 2. Проектирование и планировка зданий. 3. Функциональное использование зданий и их конструктивных элементов, систем отопления, вентиляции и кондиционирования. 4. Общие сведения о строительных материалах и технических требованиях, к ним предъявляемым. 5. Строительные

материалы, растворы и смеси. 6. Свойства, химический состав, применение и перспективы различных строительных смесей.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знает: основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные параметры языка конкретной специальности в деловом общении Умеет: создавать устные и письменные тексты, соответствующие конкретной ситуации делового общения; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по деловому общению Имеет практический опыт: стратегий рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	Знает: основы межкультурной деловой коммуникации, основные принципы поведения в поликультурном социуме для решения учебно-деловых задач Умеет: проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; выступать в роли медиатора культур Имеет практический опыт: эффективного сотрудничества с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения учебно-деловых задач

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.03 Русский язык и культура речи, 1.О.05 Основы российской государственности, 1.О.01 Иностранный язык, 1.О.04 История России	1.О.06 Философия

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.01 Иностранный язык	Знает: основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные различия письменной и устной речи, закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте Умеет: продуцировать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка, пользоваться методами адекватного восприятия межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах Имеет практический опыт: использования учебных стратегий для организации своей учебной деятельности; когнитивных стратегий для автономного изучения иностранного языка; приемов запоминания и структурирования усваиваемого материала; интернет-технологий для выбора оптимального режима получения информации, общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения
1.О.03 Русский язык и культура речи	Знает: орфоэпические, лексические, морфологические, синтаксические и стилистические нормы современного русского литературного языка; специфику и жанровое разнообразие стилевой системы русского языка; основные правила делового общения в устной и письменной форме Умеет: создавать грамотные тексты разных жанров в официально-деловом и научном стилях; использовать различные приёмы аргументации для решения задач межличностного взаимодействия в конкретных коммуникативных ситуациях; управлять своим речевым поведением; применять правила русского речевого этикета Имеет практический опыт: создания устных и письменных форм делового текста; использования современных информационных ресурсов для решения коммуникативных задач, в том числе в области деловой коммуникации
1.О.05 Основы российской государственности	Знает: фундаментальные достижения, изобретения, открытия и свершения, связанные с развитием русской земли и российской цивилизации, представлять их в актуальной и значимой перспективе; особенности современной политической организации российского общества, каузальную природу и специфику его

	актуальной трансформации, ценностное обеспечение традиционных институциональных решений и особую поливариантность взаимоотношений российского государства и общества в федеративном измерении; фундаментальные ценностные принципы российской цивилизации (многообразие, суверенность, согласие, доверие и созидание), а также перспективные ценностные ориентиры российского цивилизационного развития (стабильность, миссия, ответственность и справедливость Умеет: адекватно воспринимать актуальные социальные и культурные различий, уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям; находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; проявлять в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира Имеет практический опыт: владения навыками осознанного выбора ценностных ориентиров и гражданской позиции; аргументированного обсуждения и решения проблем мировоззренческого, общественного и личностного характера; владения навыками самостоятельного критического мышления на основе развитого чувства гражданственности и патриотизма
1.О.04 История России	Знает: основные этапы историко-культурного развития России, закономерности исторического процесса, механизм возникновения проблемных ситуаций в разные исторические эпохи Умеет: соотносить факты, явления и процессы с исторической эпохой, воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом контекстах, анализировать различные способы преодоления проблемных ситуаций, возникавших в истории, осуществлять поиск, анализ и синтез исторической информации Имеет практический опыт: анализа социально-культурных проблем в контексте мировой истории и современного социума, выявления и систематизации различных стратегий действий в проблемных ситуациях

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 54,5 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		4
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108
<i>Аудиторные занятия:</i>	48	48
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	48	48
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	53,5	53,5
Составление глоссария	6	6
Устное сообщение "Профессии в области строительства"	4	4
Подготовка к тесту по терминологии модуля	4	4
Подготовка к дифференцированному зачёту	12,5	12,5
Проект "Современные строительные материалы"	13	13
Устное сообщение "Функциональное использование зданий, системы жизнеобеспечения"	4	4
Эссе "Технические требования к строительным материалам"	4	4
Презентация "Этапы проектирования и планировки зданий"	6	6
Консультации и промежуточная аттестация	6,5	6,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	диф.зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Construction industry: jobs and professions.	8	0	8	0
2	House design.	8	0	8	0
3	Building: functions, structural elements and systems.	8	0	8	0
4	Materials for construction.	8	0	8	0
5	Binding mortar, mixtures and their compositions.	8	0	8	0
6	Innovative construction mixtures.	8	0	8	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
-----------	-----------	---	--------------

1-2	1	Construction industry: jobs and professions. Reading: Roles and responsibilities of specialists involved in construction. What are the most important skills for a civil engineer? Listening: general information about civil engineering occupation. Speaking: discussion on the most relevant skills of a modern construction engineer. Simulation: Interview questions while applying for a job. Human Resources Manager and a civil engineering applicant. Writing: compiling a CV for a Construction Company hiring a skilled specialist (a structural engineer/ a civil engineer/ an HVAC technician/ a water supply and drainage engineer, etc.).	4
3-4	1	Construction industry: jobs and professions. Reading: Trades in construction. Listening: Two reporters are visiting Martin Karp from Karp Construction. Speaking: Advantages and challenges of civil engineering occupations. Simulation: detailed information about your specialty in construction, the required qualities, skills and duties of engineers involved in the building process. Writing: an explanatory quote essay and interpretation the citation of an American philosopher and designer Criss Jami: "Create with the heart; build with the mind." Introducing well-reasoned arguments or specific examples to support the explanation of the quote, illustrating the reference of the quote to the major. Контроль самостоятельной работы.	4
5-6	2	House design. Reading: The project organization. Feasibility study. Computer-Aided Design (CAD) programs. Speaking: a client - the project designer. Writing: choosing the better design for the project. Listening: Tony Davies talking about AutoCAD. Simulation: specifying key criteria of the building including purpose, areas, volumes, requirements for finishes and orientation.	4
7-8	2	House design. Reading: What would an American "House of Clicks" look like? Latest trend in house design: "A home within a home"? What would our homes look like if designed around how we use them? Speaking: developing a design of the ideal house and making comments on it. Dialogue: speaking on widely used rooms and spaces of the house/ apartment. Контроль самостоятельной работы.	4
9-10	3	Building: functions, structural elements and systems. Reading: Basic requirements for a building. Building walls. Labelling the drawing. Bubble deck technology uses less concrete by filling the slab with beach balls. Speaking: commenting on a scheme of a building structure. Sequence of events in constructing external walls. Listening: stairs. Simulation: discussing the way of heating, solar batteries or regular central heating.	4
11-12	3	Building: functions, structural elements and systems. Reading: Spectacular stair dominates house, serves many functions. Which type of roof is best in cold climates: solar, white or green? Folding door design acts as instant earthquake shelter. Heating systems. Listening: solar energy. Speaking: earthquake-resistant structural elements. Writing: a letter to partners from Siberia with recommendation on a type of coating, considering climate conditions, properties of materials and economic efficiency of the proposed covering. Контроль самостоятельной работы.	4
13-14	4	Materials for construction. Reading: Foundations of civil and construction engineering and requirements to construction materials. Masonry Units. Speaking: infrastructures of cities; requirements to the materials used in civil engineering; criteria used in assessment of materials; problems bound up with construction materials; highly efficient composite materials. Listening: conversation of two civil engineers talking on the construction site. Writing: composite materials.	4
15-16	4	Materials for construction. Reading: Bricks. Speaking: problems bound up with construction of buildings considering seismic dangerous zone and severe climate. Listening: conversation between a mason and a potential customer. Writing: describing pictures the processes of manufacture, kinds of masonry units, process of construction, application of masonry units. Discussion: pros and cons of material properties of bricks, masonry units. Role play: preferences in construction materials: traditional ones such as bricks, stone, concrete masonry	4

		units versus ones: composites, geotextiles, cold-formed metals and various synthetic materials. Контроль самостоятельной работы.	
17-18	5	Binding mortar, mixtures and their compositions. Reading: Mortars. The dialogue between a General Constructor (GC) and Cement Plant Director (CPD). Aggregates. Listening: a contractor talking about the key properties of asphalt. Speaking: properties of asphalts - durability, elasticity, longevity, economic benefit. Writing a summary of ideas related to applications of hot mix asphalt and cold mix asphalt; kinds of seals possible with the use of asphalt; applications of microsurfacing, the use of polymer modified emulsions, contemporary technologies of laying asphalt and bituminous covers, contemporary technologies of patching holes with asphalts. Simulation: a tender, the idea of which is getting a contract for asphalt cover of some motorway.	4
19-20	5	Binding mortar, mixtures and their compositions. Reading: Paving Applications of Asphalt. Speaking: describing given situations and possible challenges. Listening: a contractor describing two types of driveway construction and talking about the key properties of asphalt considering cutback, porosity, noise reduction, reflection. Discussion: recent advancements in the technology of asphalt manufacture and responsibility of civil engineers related to its quality. Контроль самостоятельной работы.	4
21-22	6	Innovative construction mixtures. Reading: Portland Cement. Listening: Cement and concrete. Concrete. Writing: a paragraph about basic properties of Portland cement. Speaking: application of concrete, the main characteristics of concrete. Discussion: concrete manufactured in the native region, the principal components of concrete, the costs of concrete in manufacture, types of concrete preferable for construction of buildings, dams, hydroelectric power plants.	4
23-24	6	Innovative construction mixtures. Reading: Concrete mix design. Reinforced concrete. Prestressing techniques. Listening: the conversation between a contractor and an employee. Speaking: a reinforced concrete structures in the local area, for example, a building or a bridge. Role play: bricks versus cement and concrete. Writing: construction materials presently purchased abroad (their advantages and shortcomings). Контроль самостоятельной работы. Подготовка к зачёту.	4

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Составление глоссария	ЭУМД осн.лит. 1, стр. 117-134, доп.лит. стр. 126-134.	4	6
Устное сообщение "Профессии в области строительства"	ЭУМД осн.лит. 1, стр. 6-30., доп.лит. стр. 76-87. ПУМД осн. лит. стр. 16-24.	4	4
Подготовка к тесту по терминологии модуля	ЭУМД доп.лит. стр. 15-16, 25-26, 87-88.	4	4
Подготовка к дифференцированному зачёту	ЭУМД осн.лит. 1, стр. 150-155.	4	12,5
Проект "Современные строительные материалы"	ЭУМД осн.лит. 1, стр. 100-116, доп.лит. стр. 101-116. ПУМД осн. лит. стр. 92-95.	4	13
Устное сообщение "Функциональное	ЭУМД осн.лит. 1, стр. 54-77., доп.лит.	4	4

использование зданий, системы жизнеобеспечения"	стр. 66-70. ПУМД осн. лит. стр. 36-56.		
Эссе "Технические требования к строительным материалам"	ЭУМД осн.лит. 1, стр. 78-100., доп.лит. стр. 20-26. ПУМД осн. лит. стр. 8-12.	4	4
Презентация "Этапы проектирования и планировки зданий"	ЭУМД осн.лит. 1, стр. 31-53., доп.лит. стр. 16-23. ПУМД осн. лит. стр. 4-8, 60-64.	4	6

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	4	Текущий контроль	Устное сообщение "Профессии в области строительства"	1	5	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта – 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение – 0 баллов. 3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	дифференцированный зачет
2	4	Текущий контроль	Презентация "Этапы проектирования и планировки зданий"	1,5	10	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не	дифференцированный зачет

						раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов. 3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов. 4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов. 5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов. 6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	
3	4	Текущий контроль	Устное сообщение "Функциональное использование	1	5	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта– 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов.	дифференцированны зачет

			зданий, системы жизнеобеспечения"			2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение – 0 баллов. 3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	
4	4	Текущий контроль	Эссе "Технические требования к строительным материалам"	1	5	1. Структура эссе представлена верно – 1 балл. Структура эссе нарушена (нет хотя бы одного из элементов: введения, основной части или заключения) - 0 баллов. 2. Содержание эссе. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов. 3. Объем работы. 200-250 слов - 1 балл. Менее 200 или более 300 слов – 0 баллов. 4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части эссе не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов. 5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-	дифференцированный зачет

						грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов.	
5	4	Текущий контроль	Проект "Современные строительные материалы"	2	20	1. Содержание. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно / избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов. 4. Оформление работы. Визуальная информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов. 5. Грамотность визуально представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов. 6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики	дифференцированный зачет

						представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов. 7. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 8. Время выступления. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов. 9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов. 11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов. 12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов.	
6	4	Текущий	Глоссарий	1,5	10	1.Количество лексических	дифференцированны

		контроль			единиц в глоссарии. 86-100 слов и выражений – 3 балла. 71-85 слов и выражений – 2 балла. 50-70 слов и выражений – 1 балл. Менее 50 слов и выражений – 0 баллов. 2. Семантические связи. Семантические связи указаны – 1 балл. Семантические связи не указаны или указаны частично – 0 баллов. 3. Контекст. Контекст указан – 1 балл. Контекст не указан или указан частично – 0 баллов. 4. Употребление лексики из словаря в докладе по прочитанной статье. Лексика употреблена верно и в правильном контексте – 3 балла. Лексика употребляется в правильном контексте в достаточном для правильного понимания количестве, возможны незначительные и единичные замены – 2 балла. Лексика употреблена частично или заменена на более простую – 1 балл. Лексика не употреблена – 0 баллов. 5. Качество лексики. Лексика не содержит слов непрофессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов, несоответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов, несоответствующих профессиональной направленности – 0 баллов.	зачет	
7	4	Текущий контроль	Тест	2	24	Тест содержит 24 вопроса. Максимальный балл - 24. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	дифференцированный зачет
8	4	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачёт	-	20	ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫЙ ЗАЧЁТ, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЙ ПЕРЕВОД ТЕКСТА И РАСКРЫТИЕ ТЕЗИСА (ТЕМЫ).	дифференцированный зачет

					1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. 5. Время ответа. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов. 6. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Перевод текста. Текст	
--	--	--	--	--	--	--

					переведён верно, с правильным толкованием использованных терминов – 3 балла. При переводе текста допущены незначительные ошибки, не препятствующие пониманию, термины употреблены в целом верно – 2 балла. При переводе текста допущены серьёзные ошибки, препятствующие пониманию текста, термины использованы не всегда адекватно – 1 балл. Текст переведен неверно – 0 баллов. 8. Выбор отрывка на перевод в соответствии с заданием. Отрывок выбран верно – 1 балл. Отрывок выбран неверно – 0 баллов. 9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьёзные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов. 10. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	
--	--	--	--	--	---	--

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
дифференцированный зачет	Рейтинг обучающегося по дисциплине определяется только по результатам текущего контроля. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (дифференцированный зачет) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по дисциплине. Форма зачёта - выполнение перевода текста и заданий к нему, раскрытие тезиса (темы). Использование	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

	ИИ при выполнении заданий текущего контроля и промежуточной аттестации регламентировано приказом ЮУрГУ от 15.04.2025 №52-13.09.	
--	---	--

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ							
		1	2	3	4	5	6	7	8
УК-4	Знает: основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные параметры языка конкретной специальности в деловом общении	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-4	Умеет: создавать устные и письменные тексты, соответствующие конкретной ситуации делового общения; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по деловому общению	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-4	Имеет практический опыт: стратегий рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-5	Знает: основы межкультурной деловой коммуникации, основные принципы поведения в поликультурном социуме для решения учебно-деловых задач	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-5	Умеет: проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; выступать в роли медиатора культур	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-5	Имеет практический опыт: эффективного сотрудничества с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения учебно-деловых задач	+	+	+	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Шапкина Е. В. Английский язык : English for students of construction : учеб. пособие для бакалавров архит.-строит. специальностей / Е. В. Шапкина, А. А. Аносова ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ. - Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ, 2017. - 96, [1] с. : ил.. URL: http://www.lib.susu.ac.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000553256

б) дополнительная литература:

1. Frendo E. English for Construction . Level 2 / E. Frendo. - Edinburgh Gate : Pearson Education Limited, 2012. - 79 p. : Ill.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Строительство и архитектура / Юж.-Урал. гос. ун-т; ЮУрГУ. - Челябинск : Издательство ЮУрГУ, 2001-. -. URL: <http://vestnik.susu.ac.ru/>

2. Civil Engineering : науч.-техн. журн.. - London : Morgan-Grampian, 1983-. -

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Английский язык: метод. указания по самостоят. работе студентов (бакалавриат) / К. Н. Волченкова, Е. Г. Шрайбер; Юж. -Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз; ЮУрГУ. – Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2017. – 50 с. Английский язык: метод. указания по самостоят. работе студентов (бакалавриат) / К. Н. Волченкова, Е. Г. Шрайбер; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ, 2017. – 50 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Английский язык: метод. указания по самостоят. работе студентов (бакалавриат) / К. Н. Волченкова, Е. Г. Шрайбер; Юж. -Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз; ЮУрГУ. – Челябинск: Издательский Центр ЮУрГУ, 2017. – 50 с. Английский язык: метод. указания по самостоят. работе студентов (бакалавриат) / К. Н. Волченкова, Е. Г. Шрайбер; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ, 2017. – 50 с.

Электронная учебно-методическая документация

Нет

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Дифференцированный зачет	369 (1)	Кабинет дистанционного обучения: компьютер, веб камера, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	457a (2)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	459 (1)	Кабинет дистанционного обучения: Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, веб камера, Интернет
Практические занятия и семинары	457 (2)	Мультимедийный компьютерный класс: 16 компьютеров студента + рабочее место преподавателя, телевизор, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог

Контроль самостоятельной работы	368a (1)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Самостоятельная работа студента	366 (1)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, CD магнитофоны, Интернет, доступ в мультимедийный каталог